Please Retain for Your Records
Por favor Guarda esta información en tus Archivos
Veuillez conserver pour vos dossiers

GLACIER BAY®



PULL-DOWN KITCHEN FAUCET
Model 65710N-B8427H2

GRIFO EXTENSIBLE PARA COCINA
Modelo 65710N-B8427H2

ROBINET DE CUISINE À DOUCHETTE RÉTRACTABLE
Modèle 65710N-B8427H2

English

HELP LINE
If you need installation assistance, replacement parts, or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at: 1-877-580-5682

CAUTION-TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:
Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

CARE INSTRUCTIONS:
To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Español

LÍNEA DE AYUDA
Si necesitas asistencia para la instalación, piezas de repuesto o tienes preguntas sobre nuestra garantía, llama a nuestros asesores de producto al: 1-877-580-5682

PRECAUCIÓN - CONSEJOS PARA RETIRAR EL GRIFO VIEJO:
Cierra siempre el suministro de agua antes de retirar un grifo existente o reemplazar alguna parte del mismo. Abre la llave del grifo para aliviar la presión de agua y asegúrate de que el suministro de agua está cerrado por completo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:
Para preservar el acabado de tu grifo, usa sólo cera no abrasiva. Cualquier producto de limpieza debe ser enjuagado inmediatamente. No uses limpiadores abrasivos en el grifo.

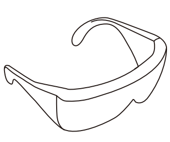
Français

AIDE EN LIGNE
Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, de pièces de rechange ou si vous avez des questions concernant la garantie, veuillez communiquer avec nos spécialistes des produits au 1 877 580-5682

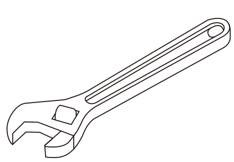
MISE EN GARDE – CONSEILS POUR LE RETRAIT DE L'ANCIEN ROBINET:
Fermez toujours l'arrivée en eau avant de retirer le robinet existant ou d'en remplacer une pièce quelconque. Ouvrez la manette du robinet pour la libérer pression d'eau et vous assurer que l'eau est complètement coupée.

ENTRETIEN :
Pour préserver le fini de votre robinet, appliquez une cire non abrasive. Rincez immédiatement tout nettoyant. N'utilisez aucun nettoyant abrasif sur le robinet.

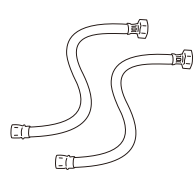
You may need/ *Puedes necesitar* / *Vous pouvez avoir besoin*



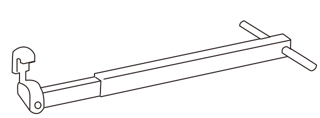
Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de protection



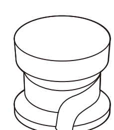
Wrench
Llave
Clé



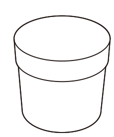
(2) Supply Lines
Líneas de suministro
Conduites d'alimentation



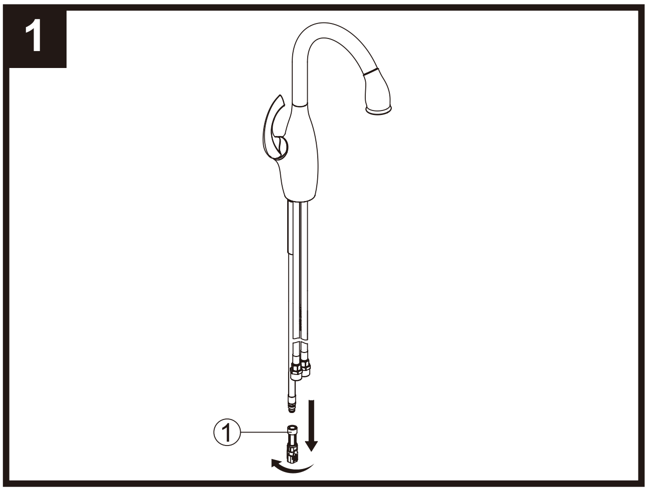
Basin Wrench
Llave para grifería
Clé pour lavabo



Sealant Tape
Cinta Selladora
Ruban d'étanchéité



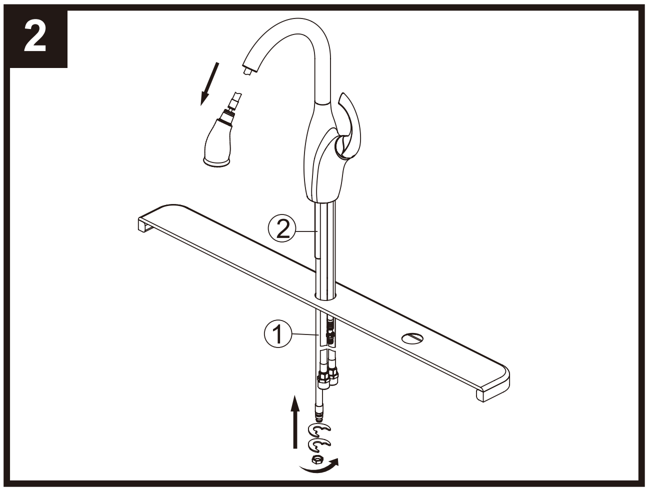
Plumber's Putty
Masilla de Plomero
Mastic de plomberie



Shut off water supplies.
Before installation, remove the quick connector (1) from the free end of the hose by unscrewing it in a counter-clockwise direction. If installing the faucet without the escutcheon, begin with step 2. If installing the faucet with the escutcheon, begin with step 3A.

Cierra el suministro de agua.
Antes de instalar, desenrosca el conector rápido (1) del extremo libre de la manguera, en sentido contrario a las manecillas del reloj. Si instalas el grifo sin la placa protectora, empieza por el paso 2. Si es con la placa protectora, comienza con el 3A.

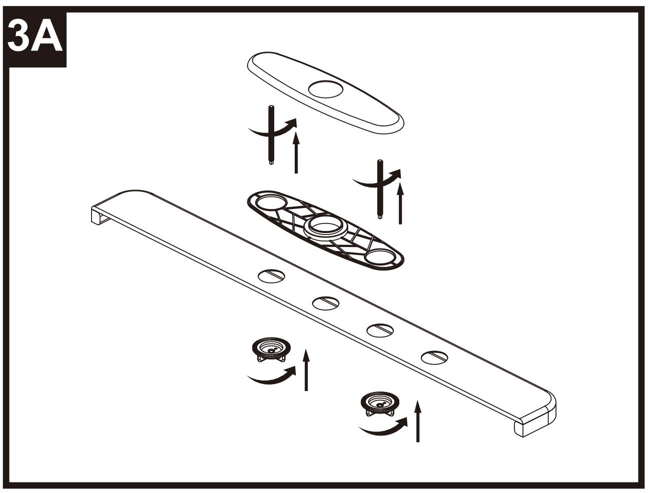
Coupez l'alimentation en eau.
Avant l'installation, retirez le connecteur rapide (1) de l'extrémité libre du tuyau en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si vous installez le robinet sans l'entraxe, commencez avec l'étape 2. Si vous installez le robinet avec l'entraxe, commencez à l'étape 3A.



Retract hose (1) up through faucet body until the hose fitting is flush with the bottom of shank (2). Do not pull hose fitting past the shank. Insert faucet body through the hole in sink.
Note: Do not feed the hose (1) back down through the spout until step 4.
Install rubber washer and metal washer onto the threaded mounting shank.
Thread nut onto mounting shank. Do not overtighten. Please continue to Step 4.

Empuja la manguera (1) hacia adentro del cuerpo del grifo hasta que el conector de la misma quede a ras con la parte inferior del vástago (2). No empujes el conector más allá del vástago. Inserta el grifo a través del orificio del lavamanos.
Nota: No necesitas volver a bajar la manguera (1) a través del caño hasta el paso 4.
Monta las arandelas de goma y de metal en el vástago de montaje roscado. Enrosca la tuerca en el vástago de montaje. No la aprietes demasiado. Por favor procede con el Paso 4.

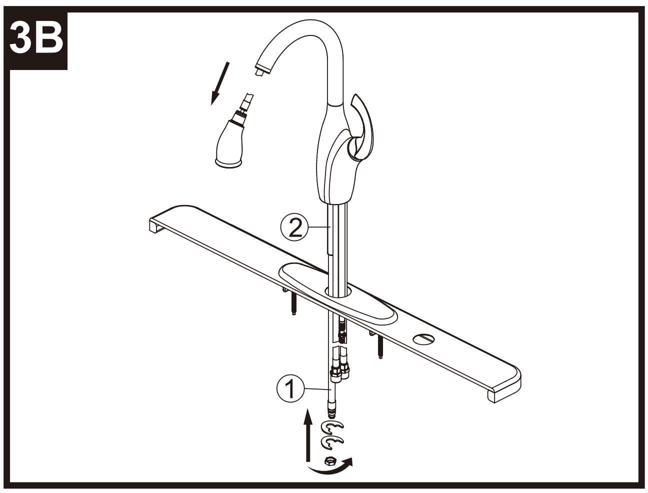
Escamoter le tuyau (1) à travers le corps du robinet jusqu'à ce que le raccord du tuyau soit au même niveau que le bas de la tige (2). Ne pas tirer le raccord du tuyau au-delà de la tige. Insérer le corps du robinet dans le trou du lavabo.
Remarque : Ne pas faire redescendre le tuyau (1) à travers le bec avant l'étape 4.
Installez une rondelle d'étanchéité en caoutchouc et une en métal sur la tige de montage filetée. Vissez l'écrou sur la tige de montage. Ne serrez pas trop. Veuillez continuer en passant à l'étape 4.



Optional Escutcheon Installation
Install escutcheon over the three holes in the sink. From underneath sink, hand tighten mounting nut. Do not overtighten.

Instalación del Reborde Opcional
Coloque la placa ornamental sobre los tres orificios del fregadero. Por debajo del fregadero, ajuste a mano la tuerca de montaje. No ajuste demasiado.

Installation de l'entraxe (facultative)
Placez la plaque d'étanchéité sur les trois trous de l'évier. Sous l'évier, serrez l'écrou de montage à la main. Ne serrez pas trop.

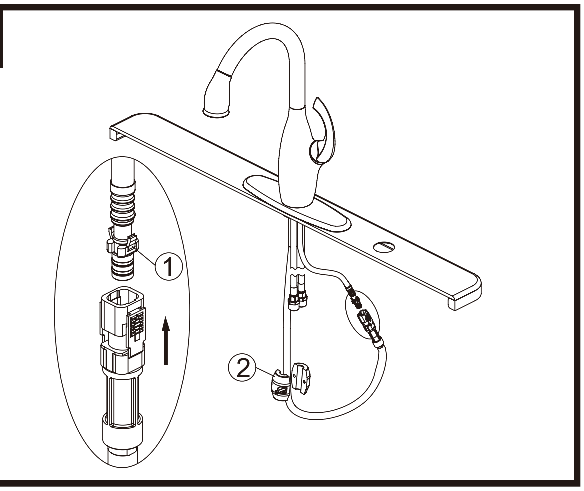


Retract hose (1) up through faucet body until the hose fitting is flush with the bottom of shank (2). Do not pull hose fitting past the shank. Insert faucet body through the hole in escutcheon.
Note: Do not feed the hose (1) back down through the spout until step 4.
Install rubber washer and metal washer onto the threaded mounting shank.
Thread nut onto mounting shank. Do not overtighten.

Empuja la manguera (1) hacia adentro del cuerpo del grifo hasta que el conector de la misma quede a ras con la parte inferior del vástago (2). No jale el accesorio de la manguera más allá del vástago. Inserte el cuerpo del grifo en el orificio de la placa ornamental.
Nota: No necesitas volver a bajar la manguera (1) a través del caño hasta el paso 4.
Coloque la arandela de goma y la arandela de metal en el vástago de montaje roscado. Enrosque la tuerca en el vástago de montaje. No ajuste demasiado.

Escamoter le tuyau (1) à travers le corps du robinet jusqu'à ce que le raccord du tuyau soit au même niveau que le bas de la tige (2). Ne tirez pas le tuyau plus loin que la tige. Insérez le corps du robinet dans le trou de la plaque d'étanchéité.
Remarque : Ne pas faire redescendre le tuyau (1) à travers le bec avant l'étape 4.
Installez la rondelle en caoutchouc et la rondelle en métal sur la tige de montage filetée. Vissez l'écrou sur la tige de montage. Ne serrez pas trop.

4

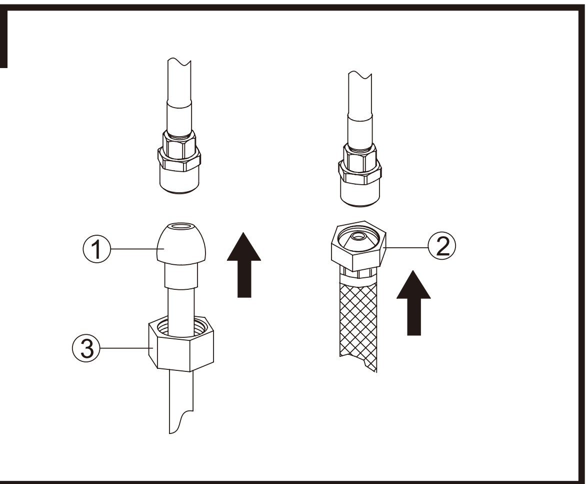


Screw quick connector to the free end of hose. Align block (1) and tabs on quick connect. Push quick connect housing firmly upward and snap onto receiving block. Pull down moderately to ensure connection has been made. If it is necessary to remove quick connect, squeeze tabs on hose between index finger and thumb, then pull down to disconnect. After connecting the hose, attach weights (2) to hose at bottom of loop to prevent hose from twisting and return hose to proper position.

Enrosque el conector rápido en el extremo libre de la manguera. Alinee las lengüetas (4A) y en las conexiones rápidas. Empuje las conexiones rápidas hacia arriba con firmeza y colóquelas a presión dentro de la lengüeta del tubo receptor. Tire hacia abajo moderadamente para asegurarse de que se haya realizado la conexión. Si necesita quitar la conexión rápida, presione las lengüetas en la manguera entre los dedos índice y pulgar, luego tire hacia abajo para desconectar. Después de conectar la manguera, ajusta los pesos (4B) en su extremo del lazo para evitar que se tuerza, y vuelve a colocarla en su lugar.

Vissez le raccord à connexion rapide à l'extrémité libre du tuyau. Alignez les languettes (4A) et sur les raccords rapides. Poussez fermement le logement des raccords rapides vers le haut et fixez-le à la languette du tuyau récepteur. Tirez-le doucement vers le bas pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si vous devez retirer les raccords rapides, serrez les languettes du tuyau entre votre index et votre pouce, puis tirez-les vers le bas pour les débrancher. Après avoir accroché le tuyau, fixez les poids (4B) sur le tuyau, au bas de la boucle, pour empêcher le tuyau de se torde et le remettre dans sa bonne position.

5

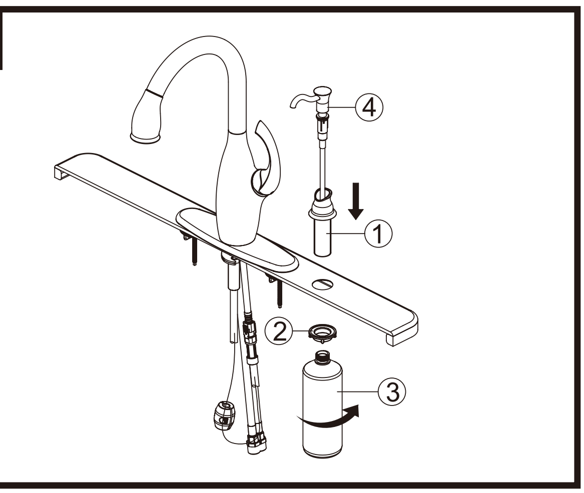


Make connections to water lines. Use 1/2" I.P.S. faucet connections (2) or use supply line coupling nuts (not included) (3) with 3/8" O.D.ball-nose riser (1). Use wrenches to tighten connections. Do not overtighten.

Conecta a las líneas de suministro. Usa conexiones de grifos de 1/2" I.P.S (2) o las tuercas de acoplamiento de líneas de suministro incluidas (no incluye) (3) con un tubos montantes de bola de diámetro exterior de 3/8" (1). Usa llaves para apretar las conexiones. No aprietes demasiado.

Branchez l'alimentation en eau. Utilisez un raccord de robinet I.P.S (2) de 1,27 cm (1/2 po) ou utilisez des écrous d'accouplement (non compris) (3) pour conduite d'alimentation avec colonne montante à embout arrondi au diamètre extérieur de 0,95 cm (3/8 po) (1). Utilisez la clé pour serrer les raccords. Ne serrez pas trop.

6

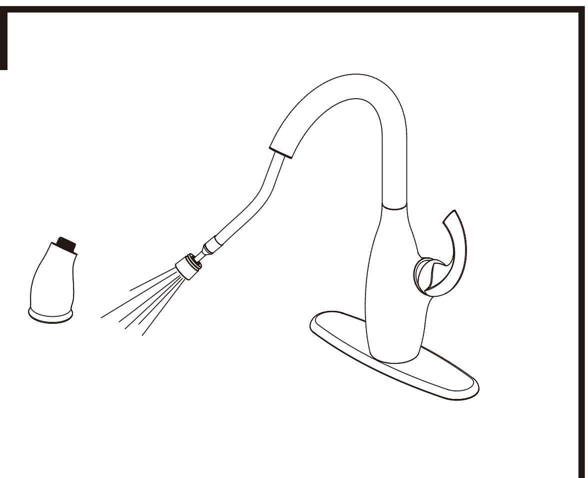


To install Soap Dispenser: Insert body assembly (1) through selected hole in sink. Secure body assembly to sink with nut (2). From under the sink screw the bottle (3) onto the body assembly shank. Insert pump (4) down into the body assembly.

Para instalar el Dispensador de Jabón: Introduzca el ensamble del cuerpo (1) a través del hoyo seleccionado en el fregadero. Asegure el ensamble de cuerpo al lavabo con tuerca (2). Debajo el lavabo, atornilla la botella (3) a la caña de ensamble de cuerpo. Inserte bomba (4) dentro el ensamble de cuerpo.

Installation du distributeur de savon: Introduisez le corps (1) dans le trou approprié de l'évier. Fixez le corps à l'évier à l'aide de l'écrou (2). Par le dessous de l'évier, vissez la bouteille (3) sur le manchon du corps. Introduisez la pompe (4) dans le corps.

7



After installation is complete, remove the sprayer by unscrewing it in a counter-clockwise direction. Turn on the water supply to flush debris from the faucet. Run the hot and cold water for at least one minute each.
Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Finalizada la instalación, desenrosca el rociador de izquierda a derecha. Abre el flujo de agua para eliminar los residuos en el grifo. Deja correr el agua caliente y la fría al menos un minuto cada una.
Importante: Esto limpia cualquier residuo que pueda causar daño a las partes internas.

Une fois que l'installation est terminée, retirez le pulvérisateur en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ouvrez l'eau pour purger le robinet de tout détritus. Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins une minute chacune. Important : cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient endommager les éléments internes.

Maintenance:

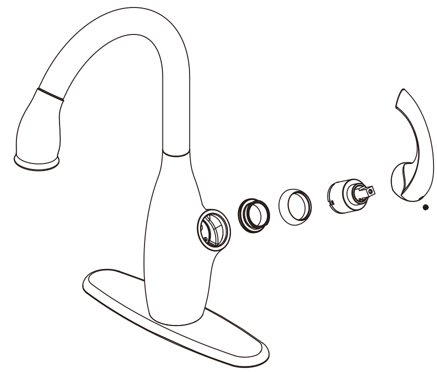
If faucet leaks underneath handle or Water does not completely shut off: Replace cartridge.

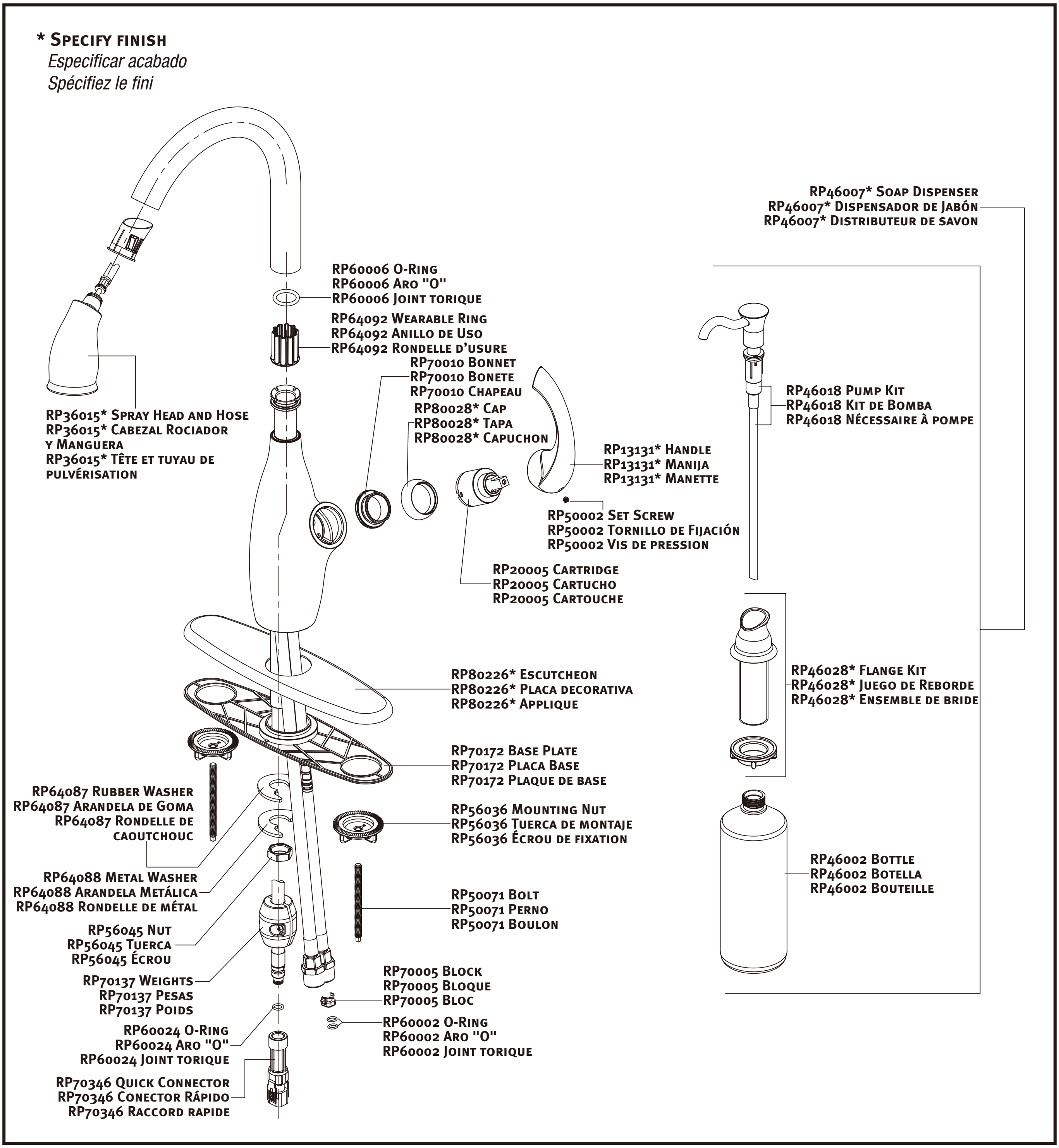
Mantenimiento:

Si hay una filtración debajo de la llave o el Agua no se corta por completo: Reemplace el cartucho.

Entretien:

S'il y a une fuite sous la poignée ou si le robinet ne se ferme pas complètement: Remplacez la cartouche.





Glacier Bay Faucets-Limited Lifetime Warranty

Glacier Bay Faucets products are manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser that this faucet will be leak and drip free during normal domestic use. If this faucet should ever develop a leak or drip Glacier Bay Faucets will free of charge provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser, that the spray will be free from defects in material and workmanship for one (1) year from date of purchase. A replacement for any defective part will be supplied free of charge for installation by the purchaser. Defects or damage caused by use of other than authorized parts are not covered by this warranty. This warranty shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt. Some states do not allow limitations on how long a warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty is valid for the original purchaser only and excludes industrial, commercial, or business use of the product, product misuse, product damage due to installation error, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Glacier Bay Faucets will not be responsible for labor charges or for damage incurred during installation, repair or replacement, nor for incidental or consequential damages. Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that may vary from state to state, province to province, and nation to nation. Glacier Bay Faucets will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Glacier Bay Faucets at the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address and telephone number or you can also call us at 1-877-580-5682.

U.S.A. Glacier Bay Faucets
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

CANADA Glacier Bay Faucets & Sanitaryware
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW Your Other Warehouse,LLC
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

GRIFOS GLACIER BAY-Garantía Limitada por Vida

Los productos de Grifos Glacier Bay están fabricados bajo las normas más altas de calidad y manufactura. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que este grifo estará libre de goteos y fugas durante el uso doméstico normal. En el caso de que este grifo llegase a tener goteos o fugas, Glacier Bay Faucets le proveerá sin cargo alguno los repuestos necesarios para restablecer el funcionamiento adecuado del grifo. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que el rociador estará libre de defectos de material y manufactura por un año desde la fecha de compra. Un repuesto de cualquier componente defectuoso será provisto sin cargo para su instalación por parte del comprador. Defectos o daños causados por el uso de repuestos no autorizados no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía será efectiva a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía, por ello la limitación anterior puede no afectarle. Esta garantía es válida solamente para el comprador original y excluye usos industriales, comerciales o institucionales del producto, uso inadecuado del producto, daño al producto debido a errores de instalación, ya sean efectuados por un plomero, una compañía de servicios o usted mismo. Glacier Bay Faucets no será responsable por gastos de mano de obra o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo, ni por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por ello las exclusiones o limitaciones previamente enunciadas pueden no serle aplicables. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado, provincia a provincia, y nación a nación. Glacier Bay Faucets le informará del trámite a seguir para hacer reclamos bajo garantía. Escriba a Glacier Bay Faucets a la dirección abajo mencionada. Explique el defecto e incluya el recibo de compra y su nombre, dirección y teléfono. O puede también llamar a 1-877-580-5682.

U.S.A. *Glacier Bay Faucets*
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

CANADA *Glacier Bay Faucets & Sanitaryware*
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW *Your Other Warehouse,LLC*
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

ROBINETS GLACIER BAY-Garantie Limitée à vie

Les produits de la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware sont fabriqués dans le respect des normes de qualité les plus strictes. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que ce robinet ne fuira pas et ne gouttera pas lors d'une utilisation normale domestique. Si ce robinet fuit ou goutte, la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware fournira gratuitement les pièces permettant de le remettre en état de fonctionnement correct. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que le diffuseur sera exempt de défaut de matière et de vice de fabrication pendant un (1) an après l'achat. Pour toute pièce défectueuse, une pièce de rechange gratuite sera fournie à l'acheteur pour installation par l'acheteur. La présente garantie ne couvre pas les défectuosités ou dommages provoqués par des pièces non homologuées. La présente garantie entre en vigueur à dater du jour de l'achat, tel qu'il est identifié par le reçu de l'acheteur. Aux États-Unis,certains États ne permettant pas de limiter la durée de garantie, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur d'origine et ne couvre pas une utilisation dans un cadre industriel ou commercial, ou en entreprise. La présente garantie ne couvre pas non plus ni l'utilisation abusive ni l'installation fautive, que celle-ci ait été effectuée par un entrepreneur, une société de service ou l'acheteur lui-même. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware décline toute responsabilité pour les frais de main-d'œuvre, pour tout dommage survenu pendant une installation,une réparation ou un remplacement,ainsi que pour tout dommage indirect ou accessoire. Certains États, provinces et nations ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, les exclusions et limitations cidessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garanatie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'État à État, de province à province et de nation à nation. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware vous informera des étapes à suivre pour faire une demande au titre de la garantie. Il vous suffit d'écrire à la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware à l'adresse ci-dessous. Expliquez la nature du défaut, joignez votre preuve d'achat, et indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous pouvez également nous appeler en composant le 1-877-580-5682.

U.S.A. *Glacier Bay Faucets*
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

CANADA *Glacier Bay Faucets & Sanitaryware*
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW *Your Other Warehouse,LLC*
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809